

# ALAIN ROUSSET

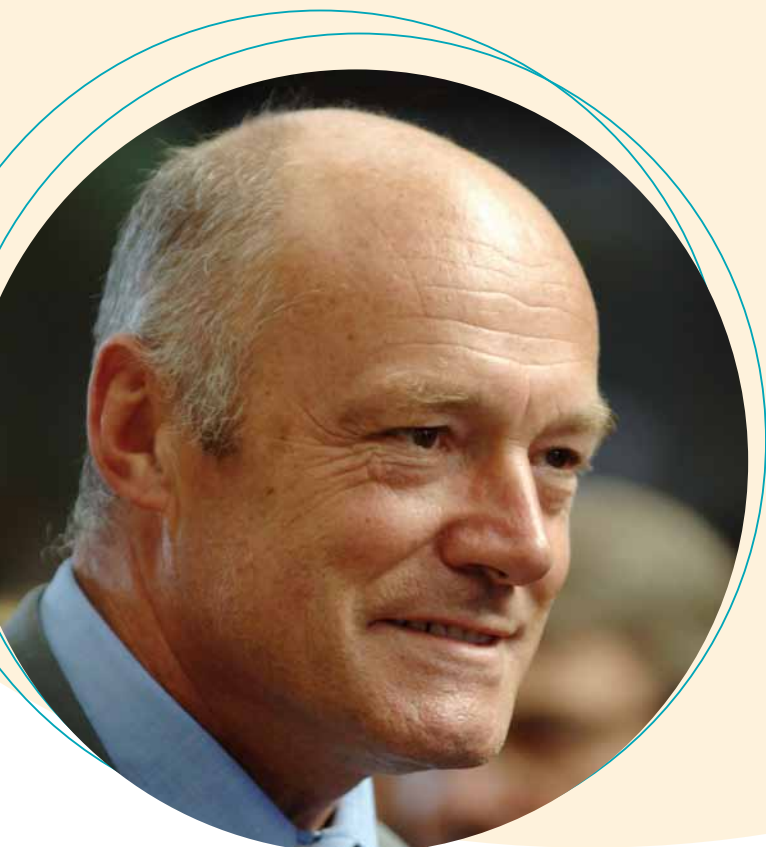
A Francia Régiók Szövetségének elnöke

## Alain Rousset, a Franciaországi Régiók Szövetségének elnöke elmondja véleményét a *Panorama* olvasóinak az EU kohéziós politikájának jövőjével kapcsolatos javaslatokról.

„A francia régiók úgy gondolják, hogy a jövőbeni kohéziós politika és az új Európa 2020 stratégia közötti szoros kapcsolatot alapvető fontosságú a jelenlegi programperiódus erőfeszítéseinek hasznosításához és fokozásához” – nyilatkozta Alain Rousset, a Franciaországi Régiók Szövetségének (ARF) elnöke.

„Soha nem volt még azonban ennyire fontos a gazdasági fejlesztésre vonatkozó irányelvek kialakításának és kezelésének decentralizálása, mert így bevonhatóak azok a személyek, akik a hatásokat legjobban értékelni tudják” – mondja.

„A szorosabb közelség megszilárdítja a választott képviselők és a vállalatok között kapcsolatot. Ez a kohézió kulcsa. Emellett fontos szerepet játszik az Európa 2020 stratégia sikerében is” – teszi hozzá.



## Több alap forrásaira támaszkodó programok

Bár támogatják az új, több alap forrásaira támaszkodó regionális programok kidolgozását az Európai Regionális Fejlesztési Alap (ERFA) és az Európai Szociális Alap (ESZA) integrációjának előmozdítása érdekében, a francia régiók ragaszkodnak ahhoz, hogy – az állami beavatkozás eredményessége és hatékonysága miatt – ők legyenek az irányító hatóságok.

„Úgy véljük, hogy a régióknak közvetlenül kell irányítaniuk a valódi, több alap forrásaira támaszkodó regionális programokat [ERFA <sup>(1)</sup>, ESZA <sup>(2)</sup> és EMVA <sup>(3)</sup>]. Így a politikai célkitűzéseket szigorúan az érintett területek érdekeivel összhangban tudnánk finanszírozni. Enélkül az európai finanszírozás csupán a nemzeti szinten kijelölt politikai célokhoz hozzárendelt állami forrásokat helyettesíti, és e célok iránt a régiók egyre kevésbé elkötelezettek” – mondja Rousset.

„Véget kell vetnünk ennek a megkülönböztető anomáliának, amelynek következtében a többi európai régiótól eltérően a francia régiók nem tölthetik be az irányító hatóságok szerepét a strukturális alapokkal kapcsolatban” – mutat rá Rousset.

„Ma senki sem vitatja, hogy a kohéziós politika eredményesnek bizonyult a pénzügyi válság kezelésében.”

(1) ERFA – Európai Regionális Fejlesztési Alap

(2) ESZA – Európai Szociális Alap

(3) EMVA – Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap

## A válság kezelése

Rousset, aki az Aquitaine Régió Regionális Tanácsának elnöki tisztét is betölti, emellett még elmondta, hogy az intelligens növekedés igen közel áll a szívéhez; a francia régiók támogatják a Bizottság azon főbb javaslatait, amelyek a strukturális alapok megvalósítása, az ERFA és az ESZA irányítására, a tudásgazdaság támogatására, valamint az európai intelligens, inkluzív és fenntartható növekedés előmozdítására vonatkoznak.

„Ma senki sem vitatja, hogy az EU kohéziós politikája eredményesnek bizonyult a pénzügyi válság kezelésében. A 2007 és 2013 közötti programperiódus fordulópontot jelentett a francia régiók számára. A finanszírozási megközelítés létfontosságú volt ebben az időszakban, jelentős befektetéseket lehetővé téve a kutatás, a fejlesztés és a technológiatranszfer terén” – teszi hozzá.

„Mivel mindez regionális szinten történt, és a finanszírozás a Lisszaboni Stratégiával kapcsolatos témákra összpontosult, minden francia régió – nem csak a nagyvárosok és az ipari központok – érintett volt a gazdasági tevékenység diverzifikálásában, az iparági versenyképesség fokozásában, valamint a kis- és középvállalatok növekedésében.”

Ennek legfőbb hatásaként megerősödtek a regionális politikai kezdeményezések, és fokozódott az innovatív cégek létrehozásának és fejlesztésének támogatása a fontos ipari szektorokban és a szolgáltatások területén.

„A kohéziós politika lehetővé tette számunkra egy dinamikus gazdasági alap megteremtését és megszilárdítását a franciaországi és európai területeken, valamint csökkentette a jövőbeli pénzügyi és gazdasági válságoknak való kiszolgáltatottságunkat. A kohéziós politika befektetés a jövőbe, és továbbra is ezen az úton kell haladnunk” – hangsúlyozza Rousset.

## Az átmeneti régiók támogatása

A speciális „átmeneti régiók” kategória létrehozását az ARF erőteljesen támogatta, és a szervezet örömmel veszi tudomásul, hogy a kohéziós politika minden európai régióban folytatódik, és a legkülső régiók is kiemelt figyelemben részesülnek.

„...a partnerségi szerződéseknek teljesen integrált háromoldalú szerződés formájában kellene létrejönniük, így a helyi érdekek sem sérülnének.”

A francia régiók támogatják azt a javaslatot, amely pontosan kidolgozott, kölcsönös elkötelezettségen alapuló partnerségi szerződések kialakítását szorgalmazza a tagállamok és az Európai Unió között, de úgy vélik, hogy a partnerségi szerződéseknek teljesen integrált háromoldalú szerződések formájában kellene létrejönniük, mivel így biztosítható, hogy a kohéziós politikában kiemelt szerepet játszó helyi érdekek szempontjait is teljes mértékben figyelembe veszik.

## Makroökonómiai feltételek

A francia régiók azonban elítélik azt a francia és néhány más kormányzat által megfogalmazott törekvést, miszerint a kohéziós politikát a teljesítményhez kellene kötni a Stabilitási és Növekedési Egyezmény keretében.

„Kategorikusan elutasítjuk, hogy mi legyünk az áldozatainak azoknak a hibáknak, amelyeket az állam a közösségekkel szemben fennálló kötelezettségeivel kapcsolatban elkövet” – emeli ki Rousset.

Az ARF és a francia régiók tevékenyen részt vesznek a pénzügyi keretrendszerrel és a kohéziós politikát alátámasztó szabályozásokkal kapcsolatos tárgyalásokban, és felszólítják a francia kormányt, hogy egyértelműen támogassa az új javaslatok által képviselt „valódi” kohéziós politikát.

Az ERFA és az ESZA helyi szinten történő hatékony alkalmazása nagymértékben hozzájárul mind a régiók, mind az Európa 2020 stratégia céljainak eléréséhez, erősíti meg Rousset.

# ANDERS KNAPE

A Svédországi Helyi Hatóságok és Régiók Szövetségének elnöke

## A Panorama Anders Knapet, a Svédországi Helyi Hatóságok és Régiók Szövetsége (SALAR) elnökét kérdezi arról, hogy milyen hatással lesz az EU 2013 utáni kohéziós politikája a svédországi régiókra.

„Azzal, hogy az EU jövőbeli kohéziós politikája egyre inkább közeledik az új növekedési és foglalkoztatási stratégiához – az Európa 2020 stratégiához –, a kohéziós politikán belül nagyobb hangsúly helyeződik az EU gazdasági céljaira, illetve a kohéziós politika egyre szorosabban kötődik ezekhez a célokhoz” – mondja Anders Knapé, a SALAR elnöke. A SALAR örömmel fogadja, hogy az Európai Bizottság nemcsak a kohéziós politika fenntartására, hanem annak fejlesztésére is törekszik egész Európában.

„A kohéziós politikának Európa minden régiójára ki kell terjednie, így közösen valósíthatjuk meg céljainkat a foglalkoztatás és az oktatás, a szegénység felszámolása, a klímaváltozás kezelése és a kutatás területén” – teszi hozzá.

„A kohéziós politika elsődlegesen nem redisztribúciós eszköz, hanem lehetőség arra, hogy Európa minden régiója megvalósíthassa az EU gazdasági, társadalmi és területi kohézióval kapcsolatos célkitűzéseit.”

## Rugalmas prioritások

A SALAR támogatja azt a javaslatot, amely szerint nagyobb hangsúlyt kell fektetni a kezdeményezésekre, és csökkenteni kell a prioritások számát a kohéziós politikán belül. A szövetség szerint ezáltal a politika hatékonyabbá és ésszerűbbé tehető.

Ezeknek a prioritásoknak azonban mindig számításba kell venniük a változó regionális előfeltételeket és igényeket. „Ha egy adott régióban a legfontosabbnak ítélt kihívások nem kezelhetők a túl merev prioritások miatt, csökkenhet a regionális szintű energia és a régió fejlesztési projektjeiben való részvétel iránti érdeklődés, ami nemkívánatos jelenség” – figyelmeztet Knapé.

## Többszintű irányítás

A kiindulópontként használt regionális fejlesztési források segítségével a kohéziós politikának törekednie kell a szektorok erőteljesebb integrációjára a növekedést serkentő célorientált munka támogatása érdekében. A SALAR véleménye szerint ezt többszintű irányítással kell megvalósítani, ahol a helyi és a regionális szintek elismert szerepet játszhatnak a politika alakításában és megvalósításában egyaránt.

A szövetség ezért örömmel fogadja a Bizottság közelmúltban tett javaslatát a fontos alapok koordinálására a közös stratégiai kereten belül. Így hatékonyan erősíthető a Szociális Alap regionális dimenziója és annak kapcsolata a regionális növekedést célzó munkával.

A svéd szövetség azonban kritikusan szemléli a svéd kormány véleményét, miszerint a kohéziós politika forrásait csökkenteni kell, és a kevésbé fejlett európai régiókba kell átirányítani.

„A kohéziós politika elsődlegesen nem redisztribúciós eszköz, hanem lehetőséget arra, hogy Európa minden régiója megvalósíthassa az EU gazdasági, társadalmi és területi kohézióval kapcsolatos célkitűzéseit” – mondja Knapé.

## „A várostérségek növekedése és versenyképessége nem csupán a környező régiók, hanem az egész nemzet növekedésének és fejlődésének előfeltétele.”



„Örömmel fogadjuk a Bizottság fejlesztési és befektetési partnerségi szerződésre vonatkozó javaslatát, amely az EU és a tagállamok között valósulna meg. Ez azt feltételezi azonban, hogy a szerződés kialakítása szoros helyi és regionális szintű együttműködéssel valósuljon meg” – mondja Knappe. „A Bizottság vajon igényt tart-e egy ilyen együttműködésre?” – teszi fel a kérdést.

### A növekedés városi dimenziója

Anders Knappe kiemeli, hogy a programoknak figyelembe kell venniük a várostérségek növekedésben és fejlődésben betöltött szerepét, valamint a kohézió harmadik dimenziójának – a területi dimenzióknak – a bevezetését.

A várostérségek növekedése és versenyképessége nem csupán a környező régiók, hanem az egész nemzet növekedésének és fejlődésének előfeltétele, hangsúlyozta.

„A várostérségek a munkaerőpiac régióinak, a termékek és szolgáltatások piacának, valamint a tudás, az információ és a döntéshozatal középpontjaként működnek. Ezért szívesen fogadjuk a városi platform kialakítására vonatkozó javaslatot. Kiemelt figyelmet kell azonban fordítani a városi és a vidéki területek közötti kapcsolatra.”

Knappe kiemelte, hogy nagyon fontos pontosan meghatározni a „várostérség” kifejezést, amelynek összhangban kell állnia az egyes tagállamok előfeltételeivel. A svédországi önkormányzatok például a közszolgáltatások jóval nagyobb arányáért felelősek, mint ahogyan ez más országokban jellemző, mutat rá.

A vidékfejlesztést szerinte a regionális fejlesztés szerves részének kell tekinteni, és ennek megfelelően a helyi hatóságoknak kell érte felelősséget vállalni.

### A függőség veszélye

Knappe arra figyelmeztet, hogy az új kategória, az átmeneti régiók kategóriájának létrehozására vonatkozó javaslat fokozhatja a korábban kevésbé fejlett régiók uniós finanszírozástól való függőségét. (Az átmeneti régióba azon régiók tartoznának, amelyekben a GNP az EU átlagának 75-90%-a.)

„Az is előfordulhat, hogy az új kategória létrehozása miatt a kevésbé fejlett és a fejlettebb régiók számára nem állnak majd rendelkezésre megfelelő források. Egy ilyen költséges új kategória bevezetése helyett inkább a rugalmasabb, fokozatosan csökkenő támogatási jogosultságok rendszerét (phasing-out) kellene alkalmazni ezekben a régiókban.”